

1000

加强美中关系
一位学生，一份力量

来自各领域领导者的视点

1000 | THOUSAND
STRONG

100|K

S T R O N G

本报告中表达的观点仅代表作者本人看法，不一定反映十万强基金会或其支持者的立场。

未经十万强基金会的书面允许，十万强基金会签名报告不得全文复制。当提及或引用十万强基金会刊物中的信息时，请注明作者和本基金会。

十万强基金会是 I.R.C. Sec. 501(c)(3) 条款下的免税非盈利法人，有资格接受免税的捐款。

欲获取关于十万强基金会的更多信息，请联系：

十万强基金会

The 100,000 Strong Foundation

4400 Massachusetts Avenue NW, Washington, DC 20016

(202) 885-3377 | info@100kstrong.org | www.100kstrong.org

本报告的完成得到了以下机
构的支持：

本报告的合作发表方是：



FORDFOUNDATION



Asia
Society®

目录

序言和引言

| | |
|-----------------------|----|
| 序言..... | 4 |
| Florence Fang | |
| 一位创始支持者的寄语..... | 6 |
| Muhtar Kent | |
| 前言..... | 8 |
| Carola McGiffert | |
| 不止步于关系的恢复：人文教育交流..... | 11 |
| David M. Lampton | |

挑战和机会

| | |
|-----------------------------|----|
| 连接未来的领袖：学生交流在多极化世界中的益处..... | 16 |
| Stephen A. Schwarzman | |
| 美中战略伙伴关系磋商中的人文力量..... | 19 |
| Kurt M. Campbell | |
| 为健康的环境重塑美中合作关系..... | 22 |
| Mark Tercek | |
| 全球范围的机会与责任：美中粮食合作势在必行..... | 26 |
| Josette Sheeran | |

来自各领域的前沿视点

| | |
|-------------------------------------|----|
| 推动民间外交：对华学生交流的演变和未来..... | 30 |
| Richard Stengel | |
| 静水流深：留学交流夯实中美关系的人文基础..... | 33 |
| 郝平 | |
| 国会在行动：构建更强的中美关系..... | 36 |
| Charles W. Boustany and Rick Larsen | |
| 为在全球化社会中的未来角色培养合格的学生..... | 39 |
| Norman Francis | |
| 面向未来办教育：培养中美关系的下一代领袖..... | 42 |
| Jennifer Raab | |
| 美国面貌：人文交流的重要性..... | 45 |
| Benjamin Brooks | |
| 全球公民：个人外交正如何成为公共外交..... | 48 |
| Jarlene Choy | |

1000

序言和引言

第一节

序言

作者：方李邦琴 (Florence Fang)

假想一下，时间已经到了2030年。今天的青年已经长大、更有智慧，并且主宰着全世界最关键的双边关系，即中美关系。尽管全球挑战不断考验它的强度，中美关系仍然坚定不移。在外交官和政策制定者之外，普通的中国人和美国人相互理解，一起相处。他们共同努力，去为全人类实现一个更繁荣和公平的世界。

这是我设想中的2030年的世界。这是我今天在建设的世界。

方李邦琴 (Florence Fang)

方李邦琴是方李邦琴基金会的主席。

全球的繁荣和和谐，与美国和中国这两个世界上最强、最有影响力的国家之间的关系分不开。但是太多时候，这一关系却因为误解和不信任受损。这并非我们无法改变的宿命。

我相信，我们的未来可以通过教育来塑造。对我来说，教育是人类文明和社会前进的基础。教育为人们提供了蓬勃发展、实现自己的全部潜能的机会。要缔造最光明的未来，未来的世代就必须学得比我们所能学的更多，这样他们的天地才能更高远。

十万强基金会的使命正是实现这个未来的路线图。提高美国学生留学中国的人数和多元程度将使中美关系能够发挥它的全部潜力。如果我们不断添砖加瓦，这一关键战略和经济关系的未来将持续走向同伴的友谊而不是对抗，合作而不是竞争。

致力于青年是对未来的投资，因为今天的学生就是明天的领袖。这不仅是用美元或人民币投资，也是我们用我们的心去投入。我相信这一使命，我相信这些未来的领袖。



我长期大力支持教育，不仅是为了教育能提供给年轻学生的众多机会，而且也为了我们今日的成果和努力能被传承到有能力的人手中。这是我们当今世界面临的挑战所提出的要求，因为他们是大家共同的挑战。

深入和丰富的美中关系，是确保持续的经济增长、创新和发展的关键。我们必须通过文化和历史教育，通过语言学习和学生交流，培养相互尊重，从而让我们的孩子对担当未来领袖的角色有充分的准备。

按照传统的亚洲价值观，财富应该在家族中代代相传。我一直努力超越这一传统见解，把世界作为我们共同的家。十万强基金会这样的战略性努力对实现我们的2030年愿景至关重要。这个愿景不仅是我个人的，它也为我在太平洋两边的无数朋友所认同，大家一直携手构建着这个未来。

以下文章的作者都在勾画美中关系的未来。欢迎加入这些朋友的行列。

致力于青年是对未来的投资，因为今天的学生就是明天的领袖。

一位创始支持者的寄语

作者：Muhtar Kent

可口可乐公司荣幸地成为了十万强计划的创始赞助人之一。我们加入这项计划，是因为我们认同推动中美的民间交往和人文交流，从而提升这两个伟大的国家的相互理解和信任。

Muhtar Kent

Muhtar Kent 是可口可乐公司的董事长兼首席执行官。

我们知道，只有为我们经营所在社区的可持续发展做出贡献，我们才能发展我们的业务。

可口可乐公司在1979年重新进入了中国。我们是重返这个国家的第一个国际品牌，当时中国在长期的孤立之后才刚刚重新开放。今天让我很高兴的是，中国消费者喜欢可口可乐品牌，他们每天享用我们品种丰富的饮料达1.4亿次以上。

中国已经发展成为全球可口可乐体系的第三大市场。1981年以来，我们已经与我们的合作伙伴中国粮油食品(集团)有限公司和太古集团在中国各地建立了43个装瓶厂。我们在中国的运作体系直接雇用了5万多名员工，并且间接为50多万人创造了工作岗位。

在中国以及全世界，可口可乐公司致力于以可持续的方式发展我们的业务。我们知道，只有为我们经营所在社区的可持续发展做出贡献，我们才能发展我们的业务。作为一家在全球206个国家经营的企业，我们将公司可持续性努力的重点放在水资源保护、健康以及让女性发挥更大作用等领域。无论在哪里经营，在这些方面取得进展都是我们企业使命的核心。

我们的一项环保举措可以作为在中美之间架桥铺路的极好例子。可口可乐公司2013年在中国启动了植物环保瓶，一种创新性的新型包装。它包含30%的取材于植物的可再生原材料，其可循环率达到100%。2014年7月，我们的植物环保瓶在华盛顿举行的第5轮中美战略和经济对话中被确定为一个重点环保和可持续项目。

不过在我们看来，可持续性不仅是保护我们的环境。在关键性的关系方面，同样必须以可持续性的方式来建设。被广泛定性为世界最重要的双边关系的美中关系，也必须是长期可持续的关系。经验告诉我们，通过十万强基金会推动的民间接触有助于创造更强、更持久的美中关系，乃至为我们所有人创造一个更稳定的世界。

祝贺这份十万强年度报告的发布。我鼓励更多美国和中国企业和个人在未来的岁月中加入这项有意义的计划。

通过十万强基金会推动的民间交流有助于创造更强、更持久的美中关系，乃至一个更稳定的世界。

前言

作者：Carola McGiffert

中美关系正站在一个关键的十字路口。这一关系长期以来以竞争和争执为特征，到了今天则面临了新形式的考验。中国经济和军事实力的崛起，引发了对北京真实目标的新的担忧。随着美国将重点转向亚洲，中国方面也对华盛顿的真实意图有了新的顾虑。“战略不信任”这个现在流行于智库界的常见说法，相当程度上仍然是中美关系演变的主基调。

Carola McGiffert

Carola McGiffert 是十万强基金会的主席。

这种情况很危险，不仅因为不信任可以引起沟通不畅、误判甚至冲突，而且也因为我们需要中美关系能够切实有效运作——这不仅为了美国自身的经济和战略利益，也为了保障全球稳定。每次全球危机都需要中美两国合作去解决；每次新的挑战都要求双方协调配合。

这些危机实在太多了。在我写这篇前言的时候，能置人于死地的埃博拉病毒还在西非肆虐；气候变化在美国西部引发创纪录的干旱和风暴；中东的冲突愈演愈烈；贫困国家越来越贫困，而发达国家的老龄化日益严重。

世界上两个最有影响力的国家将如何迎接上述和未来的挑战呢？我们能够在几十年后合作应对我们必将面临的许多问题吗？

我们今天应对这一关系的方式将产生长期的影响。为确保两国关系的健康，美国的领导人和从业者必须能在中国事务方面如数家珍。不管经济和个人背景如何，不管我们选择的专业道路如何，所有美国人都应该了解中国。我们需要更多的训练有素的美国人作为储备人才，与他们的中国同僚进行磋商和合作。这是整个国家的要务，也得到了我们两国政府的认可和支持。

我们的选择很清晰：我们必须向我们的青年做投入，他们

是我们的未来领袖，我们要确保他们有能力把握世界最重要的双边关系并不断取得成功。

这份报告事关勾画这一关键关系的未来。这些作者都是各自领域的开拓者。正如黑石集团首席执行官 Stephen A. Schwarzman 所说，他们知道，了解中国“不再是一门选修课，而是必修课。”

知名学者 David Lampton 的文章将这种努力放在时代背景下，回顾了在过去35年间美中关系富有成效的发展和海外留学对推动这一关系起到的极其重要的作用。

中国教育部副部长郝平、前助理国务卿 Kurt Campbell、负责公共外交和公共事务的副国务卿 Richard Stengel，以及两位众议员 Charles Boustany 和 Rick Larsen 均从美国政府的最高层主张建设强有力的美中教育联系。

商业领袖 Stephen A. Schwarzman 和 Muhtar Kent 的文章认为，熟知中国的这一代人无疑将获得经济机会的青睐，从而使我们两国人民的今天和未来都更加繁荣。

全球民间团体的两位领袖 Josette Sheeran 和 Mark Tercek

讨论的是可持续发展、营养不良和饥饿以及环境退化等全球问题。如果没有美中之间的联合战线，这些问题将无法解决。

作为学术领袖，两位大学校长 Norman Francis 和 Jennifer Raab 努力确保来自各种背景的学生都有机会去中国留学。

最后，是我们的两位学生大使 Benjamin Brooks 和 Jarlene Choy 的故事以及表达他们对这些领袖辛勤为他们拓展未来天地的感恩。

这些作者都参与到一个日益增长的全美范围运动中。来自商业、学术、政府和民间团体各界的领袖都团结到了十万强基金会的关键使命周围。在他们看来，我们毫无疑问并且紧迫地需要一个富有成效的美中关系。我们希望这份报告起到召唤作用，让其他人能够加入这一运动，培养我们的青年，使之有能力在一个中国扮演着中心角色的世界中竞争、合作并取得成功。

我想向从十万强启动之初就一直给予支持的所有人表示感谢。它起初只是总统演说中的一句话而已，后来发展成中美人文交流高层

磋商机制下的一个双边政府项目，又独立成为一个私人非盈利组织，而今已经成长为一个全国性的运动。有太多人值得一提了，其中许多是我此前在国务院的那些有才华的同事；而在此我只提及直接参与本报告的那些人士。

作为一家机构，如果没有福特基金会的持续财务支持，我们就不可能取得今天的成绩。他们的拨款支付了这份报告的费用。特别感谢 Darren Walker、Luis Ubiñas、Elizabeth Knup 和 John Fitzgerald 对这个使命的信心。

约翰·霍普金斯大学高级国际研究学院和亚洲协会对这份报告的发布及中文翻译起到了重要的作用。数据和图表系与东西方中心的“亚洲关乎美国”项目合作编制。

我还想感谢每一位作者；没有你们贡献的时间和努力，这份报告就无法完成。Fran Brennan 担任了本报告的编辑。Sean Dugdale 担任了项目经理。我们优秀的十万强团队成员 Travis Tanner、Tara Vanacore 和 Hannah Kerne，在十万强基金会的每项工作上都进行了真正伙伴式的合作。

不止步于关系的恢复：人文教育交流

作者：David M. Lampton

长期以来，学生对中美关系一直具有关键作用，即使在两国上个世纪70年代恢复邦交以前也是如此。到对方国家留学，使美国和中国的学生成为了信息和文化交流的渠道。这一传统一直延续至今。十万强正站在提升美国学生赴华留学规模这一运动的最前沿。

David M. Lampton

David M. Lampton 是美国首都华盛顿的约翰·霍普金斯大学高级国际问题研究学院的海曼教席教授和中国问题研究主任。

纵观发展

中美学生交流的发展轨迹源远流长。在二十世纪的上半叶，超过3万5千名中国学生来到美国留学，对他们的国家1949年后的走向起到了重要作用，尽管其中一些人因为与美国的这种渊源付出了代价。

这些学生中许多人度过了毛时代，成为了沟通我们两国的无价的人之桥。例如曾在芝加哥大学、加州理工学院学习，并在普林斯顿大学跟从爱因斯坦进行研究的物理学家周培源。他后来回国，成了中国科学和教育发展的领导人，曾担任北京大学校长。

中国学生冀朝铸成为了尼克松总统和毛泽东之间、卡特总统和邓小平之间的沟通渠道。他从哈佛大学毕业后回到中国，经常在毛泽东身边担任他的语言和文化翻译。

在同一时期，一些美国家族（其中包括显赫的卢斯和洛克菲勒等家族）选择在中国生活和抚养他们的孩子。他们也成为两国之间必不可少的纽带。恒安石（Arthur Hummel）、李洁明（James Lilley）、芮效俭（Stapleton Roy）都被提名为美国驻华大使；休顿·巴克·弗里曼（Houghton Buck Freeman）成了对后毛泽东时代的中国教育发展贡献最大的美国慈善家

之一；鲍大可（A. Doak Barnett）和白鲁恂（Lucian Pye）分别成为政治学和中国问题研究方面的重要学者，以及著名的公共知识分子。

到1986年我和几位同事发表一份关于双边教育交流的国家科学院研究结果时，我们得以将这本书命名为《恢复的关系》，因为事实正是如此。试举3个例子：耶鲁大学、约翰·霍普金斯大学和Oberlin学院凭借他们1949年以前曾经在华以及对华的渊源，在中美关系正常化的时期重新开始并扩大了以往的关系。今天的美国人和中国人应该感谢在20世纪上半叶到对方国家学习生活的那些人，他们在人类努力的所有领域都做出了贡献。未来，我们大家可能需要同样感谢今天的中美交流学生。中美关系会有高潮（有时非常高）和低谷（有时非常低）。但正是在两边国家的这种人才资本和机构间联系，让我们能把“高潮”带来的机会最大化，同时避开“低谷”的危险。

人文交流在中美关系中占据很大的一席，它包含旅游、基于专业和协会的互动、社团领导层交流、文化和媒体关系以及教育领域的交流。教育交流自上世纪70年代起一直是两国关系中走在前面并极其富有活力的一个内容。它有三点值得指出：在过去40年间来美国留学的中国学生的面貌发生了变化，并且在继续变化，由此带来巨大的影响；美国为了自身的国家利益，需要加大美国留学生流向中华人民共和国的规模，而这一目的正是十万强的首要目标；最后，中美之间的战略摩擦和经济竞争更为显著，从而催生了重要的政策课题。

中美教育交流是先行指标

尼克松访华是在1972年2月；卡特总统与

中国领导人宣布双方计划在华盛顿和北京之间建立正式外交关系是在1978年12月15日。而中美教育和文化交流早在这两个事件之前就存在。这些早已发生的事件包括：一支美国乒乓球队在1971年访问过中国；亨利·基辛格同年秘密访华；一批美国学生，也是关心亚洲问题学者委员会的成员，在中国与中国总理周恩来见过面。

显然，中国和美国的领导人都看到，教育和科学交流是打破我们两国之间坚冰的有用

2012年亚洲学生经济贡献排名前十的州

| 州 | 经济贡献 |
|--------|---------|
| 加利福尼亚 | 19.4亿美元 |
| 纽约 | 14.1亿美元 |
| 马萨诸塞 | 7.24亿美元 |
| 德克萨斯 | 7.08亿美元 |
| 宾夕法尼亚 | 6.70亿美元 |
| 伊利诺伊 | 6.48亿美元 |
| 印第安纳 | 4.90亿美元 |
| 密歇根 | 4.43亿美元 |
| 俄亥俄 | 4.30亿美元 |
| 华盛顿州 | 3.90亿美元 |
| 全美国 合计 | 140亿美元 |

资料来源：国际教育协会（IIE）。

数据和图表系与东西方中心的
www.AsiaMattersforAmerica.org 项目合作编制



手段。教育交流在70年代成为如此重要的政治话题，以至于为了确认1949年后第一次学生交流的细节，卡特总统的科学顾问 Frank Press 不得不在半夜叫醒了他。

自那时以来，在美国就读大学的中国学生人数已经增长了4700倍，达到235000人左右（2012-13学年），这还不包括不断增长的在美国就读中小学的中国学生，以及在美国做短期培训和研究的无数访问学者和其他人士。在2005-06学年，有大约65名中国中学生在美国学习。到2010-11学年，这个数字已经跃升到24000人，而且今天则毫无疑问还要多得多。从经济的角度来看，这种教育流动是巨大的商业市场。每年，流向美国学校的全部大学阶段外国学生都为美国经济贡献240亿美元左右，其中仅来自亚洲的就占140亿美元。中国大学生占外国留美学生总人数的约28%。这显示，仅中国大学生每年就为美国经济贡献超过60亿美元左右。在此之外，中国学生还在支付美国各地的私立中小学校的大量学费和其他开支，以及短期培训和研究计划的费用，其估算数目还在增长。

中国在美学生和在美国在华学生的概况在变化

1978年后第一波来到美国的中国学生有三大显著特征。他们大多数人学习的都是实实在在的理工科；大多数人参加都是研究生阶段的学习；他们都很快成为美国大学研究和研究生课程的重要成员。但是此后，中国学生和学者在美国院校学习的学科数目出现了大幅的倍增。经济和商业、大多数社会科学和人文、职业教育这些专业招收的中国学生都呈现大幅增长；不过，我们还不知道最近录取中国研究生人数趋于平稳，是否预示着这种趋势发生变

十万强学生大使简介

Jeffrey Wood

签名合作伙伴：美国促进留学会（APSA）

学校：GEORGE MASON 大学

家乡：华盛顿（哥伦比亚特区）

年龄：22

Jeffrey 去年在黑龙江哈尔滨留学，这是他第二次到中国学习。Jeffrey 在那里的经历激励他打破公式化看法，并与他的中国同僚一起做同样的工作。“在中国，人们往往因为我的肤色以为我来自非洲。但我解释说，在美国我们有来自世界各地的人。我是非洲裔美国人。” Jeffrey 目前正在申请前往台湾的富布赖特研究生名额。



化。在至少一所大型美国研究生商学院，有一个学生会几乎全部由来自中国的学生组成。现在，有中国留学生在美国学习和中国的国内和国际政治；中华人民共和国驻美国和联合国的大使都曾在美国深造学习。

就美国学生到中国留学而言，学习的领域在过去30年也发生了显著的多样化。他们最初主要是学习中国的语言和文化。80年代以来，外国人就读社会科学的课堂学习、实地研究和社会科学调查的机会显著增长，而获取文献资料的途径也显著增多，尽管最近原有的一些更严格的限制被重新实施。可以不夸张地说，由于人们有机会在相当程度上透过中国的地域和体制的一面观察中国社会的大多数阶层，中国问题研究这个领域已经发生了转变。

现在，人们可以从它的地域、组织和文化的的变化形式来看中国，这是中美关系正常化之初没有过的机会。

前方的机会和挑战

除了通过就读当代大学研究课程来推进美国的研究和创新以外，中国学生也大大提升了美国课堂的多元化。接受过美国学校教育的中国毕业生回到中国的比例越来越高，而毕业后留在美国的学生则活跃在美国企业、科技领域的建设中，或者与国内的同仁组建合资企业，推进着全球化和两个国家的发展。

不过归根结蒂，与美国对培养其公民了解中国的投入相比，中国对青年和处于事业中期的中国人的英语和知识技能投入的精力要多得多。美国人学习中文的人数正在增长，但其中只有相对较少一部分人把语言学习坚持到流利的程度。2009到2013年间，大约有68000名美国人到中国留学，远远低于中国学生去年一年到美国留学的人数235000人。[1]随着中国成为全球的经济大国、对全球知识越来越大的贡献者，同时也是不断增长的安全因素，美国对中国相关的知识资本的投入已经显得不足。十万强正积极应对这种不足。

当然，不会没有挑战。美国历来对中国学生及他们获取信息的渠道保持相当的开放。

从中国的记录来看，无论是对档案材料还是对实地研究机会，这种开放度都显不足，并且时有起伏。令人沮丧的是，一些接纳了最多中国学生进入校园的美国大学发现，他们自己的一些教员却无法获得前往中国做项目的签证。普林斯顿、哥伦比亚、约翰·霍普金斯和加利福尼亚大学的教授们都曾经受到这些限制的拖累。至少据我所知，有一位有藏族姓氏的美国公民虽然被课程正式录取，却未能获得签证前往中国就读。

所以，我们从过去35年间看到的是，人文教育交流蓬勃发展，对中美关系从经济和科学的发展到人才培训（这些人才在两国对中美关系本身的管理中都越来越得到倚重）的方方面面都产生了积极影响。过去通过这些交流培养出来的具备文化、社会和政治知识的人才在两国都是战略性资源，是创造性地管理未来挑战必不可少的力量。像十万强基金会这样的项目将继续拓展和强化美国对华的理解以及美国在华的存在，这两方面对改善我们与这一日益重要国家的关系都必不可少。

尾注

1. 刘延东：在十万强基金会首届年会上的主旨演讲 - 《投资中美关系，一位学生一份力量》，2013年于首都华盛顿的美利坚大学

1000

挑战和机会

第二节

连接未来的领袖：学生交流在多极化世界中的益处

作者：苏世民（Stephen A. Schwarzman）

苏世民（Stephen A. Schwarzman）

苏世民是黑石集团的主席、首席执行官和联合创始人，也是清华大学苏世民学者项目的创始人。

地缘政治的紧张局势在过去一年里加剧了。这种情况提醒我们，一个和平、稳定的世界从来都来之不易，我们不可等闲视之。

对持久的全球和平而言，最大的单一决定因素是美国和中国之间的关系。尽管历史上美国拥有长期确立的政治和经济影响力，中国最近在国际事务中展现显要地位。随着中国更多地参与地区和全球政治，并且其本国经济迅速增长，这种显要性得以放大。

在过去十年间，中国的国内生产总值增长了164%，现已占全球GDP总额的15%。这种增长总体上是出口推动的，它对中国的民生产生了重大影响。中国在世界出口市场占有10%的份额，而1990年时仅占1%。在过去两年中，中国每年创造了1千万个就业机会。随着工作岗位的增加，这个国家的工资水平也在上升；中国的私营部门薪资在2013年上升了10.7%，而且分析人士预计今年可能以更大的幅度增长。

与中国的情况大相径庭的是，据美国经济分析局估计，美国的GDP 在过去十年间的年均增幅不到2%。与发展中国家的经济不同，发达国家的经济形势受到就业机会和 GDP 的增长均乏力的拖累。薪资的增长也停滞不前。国际劳工组织估计在2000-2011年间，发达国家总体上的实际工资增长仅为5%，而亚洲则达95%。

大多数经济指标显示，中国在未来十年中的表现将超过美国和其他发达国家。中国强劲的GDP、就业和工资的组合式增长，使这个国家能够加强它与包括美国在内的世界最大经济参与国的商业联系。随着双边贸易额在2013年达到5630亿美元，中国已经成为我们最大的进口来源国、第二大贸易伙伴和第三大出口市场。

现在的问题不再是中国是否会成为世界最大经济体，而是这变成现实时将如何影响地缘政治的稳定。

在历史上，很少出现力量平衡在国家之间重大转移时不发生冲突升级的情况。随着美国、中国和其他国家争夺经济影响力，紧张局势势必出现。发达国家的公民对中产阶级的停滞不前和失业率问题的挥之不去感到沮丧，而生活成本的提高则进一步激化着这些矛盾。为此，他们正在寻找可以归咎上述问题的对象。随着中国持续抢眼的经济表现，它将越来越成为释放这种愤怒的现成目标。如果我们不寻找办法缓解这些日益增长的紧张局面，它们就可能在未来发展为经济问题，甚至升级为军事对抗。

要处理这些问题并为全球和平创建一个可持续性的平台，在中、美以及世界其他国家之间就必须有更多信任和理解的文化。从历史上看，这曾经通过教育实现。1903年为加强当时两大经济强国美国和英国之间的关系建立的罗德信托基金（Rhodes Trust），现在已经为很多人熟知。通过推动学生之间的跨文化联系，这项奖学金计划为培育延续至今的和平合作的美英关系作出了贡献。

尽管在 2011-2012 学年，美国大学生留学海外就读学分课程的人数达到创纪录的约 283000 人，其中留学中国的却只有5%（占美国在校大学生总人数的不到1），并且其中很多人都来自少数几个州。相比之下，仅中国一个国家就送出了将近 236000名大学生到美国留学。尽管这一数据不能反映参与其他计划的美国学生全貌，例如富布莱特项目，以及中学生的情况，但不对称的情况仍然很显著。这种不平衡必须得到纠正，而且要尽快。美国学生留学中国就有机会去了解这个国家，了解它的历史、文化、政治结构和它的源动力。这些都是未来建设性的双边合作的关键组成部分。当这些学生回到美国时，他们就能将这种新的理解分享给出国不多的同僚们。

这就是为什么十万强这样的计划如此重要。自2010年希拉里·克林顿国务卿和中国副总理刘延东正式宣布启动十万强计划以来，奥巴马总统设定的将美国人留学中国的人数提

现在的问题不再是中国是否会成为世界最大经济体，而是这变成现实时将如何影响地缘政治的稳定。

十万强学生大使简介

Andrew Coflan

签名合作伙伴：美丽中国

学校：约翰·霍普金斯大学高级国际研究院

家乡：马萨诸塞州 NORTH ANDOVER

年龄：25

Andrew 曾于2009年在黑龙江哈尔滨留学，后于2011-2013年担任美丽中国的在华项目教师。他相信，海外留学是民间友好的催化剂。“国与国的关系往往由于外交困境而受到拖累……但海外留学是一个把外交留给外交家而把注意力投向友谊的平台。”



升到10万人的目标已经实现，并且将在2014年底远远超过。我们已看到美国人对中国变得越来越有兴趣的具体证据。来自十万强基金会的数据表明，美国人留学中国的人数近期出现增长；我们必须确保以两国都能获益的方式来培

养这种兴趣。

也正是因为坚信两国需要互相合作和理解，我决定设立苏世民学者项目。这是参照罗德奖学金模式在北京清华大学设立的一个一年制硕士学位课程。通过让世界各地的未来领袖汇聚到一起，苏世民学者项目的目标是发展深入的人际联系，从而推动未来和平以及建设性的全球互动。通过导师培养的机会、文化浸润、大量的旅行以及听取知名人士的演说，参加这个课程的学生将获得前所未有的近距离接触中国的机会。我希望，参加该课程的学生们将养成对中国的深入了解，从而能够在回国的時候起到文化大使的作用。

但是变化不会在一夜之间发生，培育相互信任和合作的文化需要所有全球参与者承担重大责任。政府机关必须继续推广十万强这样的计划，鼓励他们的学生到中国留学；私人部门必须理解投入于这些计划符合我们的共同利益。最后，世界各国的学生必须以参与这些计划和构建我们的国家间的强大关系为己任，以便在他们担当领导角色时，这种领导力能够植根于相互理解的基础之上。

美中战略伙伴关系磋商中的人文力量

作者：Kurt M. Campbell

Kurt M. Campbell

Kurt M. Campbell 是亚洲集团的创始合伙人、主席和首席执行官。

我曾参加与中方代表关于知名中国异议人士陈光诚命运的磋商。在谈到深处时，我们在争吵中度过了关系正常化以来美中之间最紧张的关头之一。

在持续紧张的走钢丝外交中，双方都分毫不让，也都显示出疲惫和沮丧的迹象。情势已经关键得不能再关键，而在这紧张局势最紧要的关头，我们离开谈判桌去参加一次学生会谈。这些学生来自中美两国，他们都是一个教育交流计划的参与者。在他们被介绍到的时候，中国的学生用英语讲话，而美国学生用普通话发言，这时我的一位中国会谈代表向前欠了欠身说，“这很有启示作用，它让我别忘记有些事情是有可能的。”学生们的示范让会议桌的两边都得到了片刻的休整和反思，使我们找回了乐观态度。这让我们的谈判继续下去，最终成功达成了解决办法。

这些学生也提醒了我们，我们在努力保护和构建的是什么。他们都是十万强计划的成员。这项计划在2009年由巴拉克·奥巴马总统和希拉里·克林顿国务卿启动，旨在提高到中国学习的美国人的数量。美国方面毫不讳言，中国学生留学美国的人数大幅增长，美国人到中国学习的人数却并非如此。结果是，熟知

美国政治和大众文化的中国年轻人，多于熟知中国人生活、商业和社会治理情况的美国年轻人。[1]这种不对等令人担忧，急需得到平衡。

在华盛顿到处都有士兵、外交官和情报专家，他们对伊拉克的种族冲突、对阿富汗的部族分歧、对战后重建战略和美国特种部队以及无人机战术等问题非常精通。可是，在为亚洲问题培养一批类似的骨干专家方面，我们却没有什么作为。令人惊讶的是，有多少高级政府官员只是在就任高层职位后，或者在自己的职业生涯临近结束时，才第一次访问该地区。

不得不指出的是，缺乏真正了解并亲身体验过中国的人才，对美国对外政策和商业界两方面都是真真切切的硬伤。世界最重要的双边关系是中美关系。因此，在对中国那一边的了解和实际经验方面，我们不能再落后得更远了。为此，我们2009年在奥巴马总统和希拉里·克林顿国务卿的领导下制定了一项计划，要在未来四年里将美国留华学生的总人数提高到10万人。举足轻重的东方不能仅仅用安全和经济的角度看待，我们还必须努力深化文化和民间联系。构建对中国的了解，以及两国年轻人之间的相互理解，对建设强而持久的美中关系至关重要。

尽管美中之间持续存在着紧张和分歧，十万强计划在两国都获得了广泛和压倒性的支持，这非常令人鼓舞。在这种推动下，一个在太平洋两边都获得支持的独立的非盈利组织得以组建。中国政府慷慨地为美国人留学中国提供了2万个名额的奖学金，以示支持。福特基金会和方李邦琴基金会则提供了种子资金，使这个计划得以在美国启动。[2]

由此成立的十万强基金会将在支持中美在21世纪的对话方面发挥重要作用。留学计划催生的亲善纽带将通过信任和理解把我们两个国家连在一起，而它们毫无疑问正是迄今为止我们的关系中缺失了的元素。当然，我们之间仍将有分歧，并且像任何一种伙伴关系一样会面临障碍。但我们必须能够对话，理解对方并合作。这种交流的需要是紧迫并且不断增长的。

在我们经历当今亚洲的显著不确定性和挑战时，这种需要尤其突出。我们必须建设这样的机构和力量：它们应使美国和中国在面对可能发生的无法避免和预见的情况时，能和平、理性地加以处理，而不是头痛医头脚痛医脚。为构建两国间持久的关系，我们必须进行怎样的努力？对此，十万强基金会是一个清晰、正面的示范。

从经济危机、气候变化到核扩散以及跨国犯罪，种种全球性难题少了这种努力就无法解决。构建有活力和多层次的关系将化复杂为简单，消融太多时候拖累我们关系的不信任感。这尤其重要，因为我们正努力就在本地区分享影响力达成一致，并构建一个框架来界定21世纪和平和稳定的模式和手段。举例来说，美国和中国的文化在对威慑这样的关键概念的理解上大相径庭。这在东中国海和南中国海产生了混乱局面，而对这个地方的军事部署、政策宣示、挑衅性的海军行动以及咄咄逼人的发言，给我们在理解中国及其对外政策的诉求上带来了重大难题。2001年，一架美国EP-3侦察机和一架歼8战斗机的不幸相撞严重损害了双方的关系。这次事件几乎在2013年底重演了海上版本，当时一艘美国导弹驱逐舰险些撞上了为在南中国海例行部署的中国航母护航的一艘军舰。

不得不指出的是，缺乏真正了解并亲身体验过中国的人才，是一处真真切切的硬伤。

这些不信任和误解带来冲突的隐患，这就使增加我们两国的战略对话大大重要起来。我们两国必须清晰界定实际合作的领域。这不仅限于军事信任的构建，在发展、能源安全和救灾等方面也是如此。中国更倾向于模糊地使用新型大国关系的笼统说法，而不切实建设这样一种新的伙伴关系。但当前的局势要求我们，在共同诉求的基础上通过切实合作来构建更多理解。

随着我们致力于美国的对华关系，我们也让更多美国人能够与世界第二大经济体进行商业往来，从而扩大出口，建立企业，创造就业机会。在更贴近个人的层面，十万强这样的计划向中国传递了一个信号：我们愿意把我们的孩子，也是我们最神圣的部分托付给你们，让他们更多了解你们的国家，从你们的文化和历史中获益。

从设立之初开始，十万强计划的宗旨就不只是提高美国人去中国留学的人数；它还旨在提升这些学生的多元化程度。重要的是，获得留学中国机会的学生不仅来自东海岸的那些富裕、受过良好教育的家庭。就像在全球经济中取得成功需要的所有必备技能一样，了解中国的机会应该对来自所有背景和阶层的年轻美国人开放，使之具有广泛代表性。这一目标也为中国官员所认同。他们在2014年7月宣布，中国国际交流教育协会将为传统黑人大学的学生发放1千个奖学金名额。[3]

那个对教育交流计划来说是一个突飞猛进的月份，因为十万强基金会也宣布，它已经达到了送十万名美国学生去中国留学的目标。[4]不过这并非终极目标。我们必须继续投入财力和人力来提升美中关系的长期稳定性。通过类似这些交流的计划，我们能够确信下一代的世界领导人将在理解和尊重的共同平台上

十万强学生大使简介

Leah Taylor

签名合作伙伴：美国州立学院和大学协会（AASCU）

学校：南方理工州立大学

家乡：阿拉巴马州 TUSCALOOSA

年龄：25

Leah 曾于2013–2014年度在浙江宁波留学，一边学习普通话一边在雅戈尔服装公司工作。她的中国经历让她了解了这个国家的丰富历史，同时对它的商业文化有了领会。“作为一名 MBA 毕业生，我希望填补对接受过国际训练的管理人才的巨大需求缺口，这指的是拥有全球视野和对中国和西方文化有均衡理解的专业人士。”



碰面。课堂和商务，而不是冲突和对抗，应该是我们两个伟大国家间未来关系的关键字。二十一世纪的安全取决于它。

尾注

1. Shannon Van Sant: 基金会将送更多美国学生去中国》，2013年2月22日，美国之音 <<http://www.voanews.com/content/one-hundred-k-foundation-to-send-more-american-students-to-china/1608815.html>>
2. Chen Weihua 和 Caroline Berg: 《交流计划启动》，2013年1月25日，中国日报 <http://usa.china-daily.com.cn/epaper/2013-01/25/content_16174587.htm>
3. 新闻稿：中国政府今天在北京与传统黑人大学签订备忘录》，2014年7月9日，教育部 <<http://www.ed.gov/edblogs/whhbcu/2014/07/09/press-release-chinese-government-signs-mou-with-historically-black-colleges-universities-in-beijing-today>>
4. Carola McGiffert: 美国达到重大里程碑：10万名美国学生留学中国》，2014年7月9日，赫芬顿邮报 <http://www.huffingtonpost.com/carola-mc-giffert/us-reaches-major-mileston_b_5571793.html>

为健康的环境重塑美中合作关系

作者：Mark Tercek

Mark Tercek

Mark Tercek 是大自然保护协会的总裁兼首席执行官。

美国和中国是世界最大的两个经济体，它们一起对环境产生着最大的影响。因此，我们两国有共同责任做出相应的回应。在许多情况下，如果我们共同来寻求气候变化、水质、粮食安全和城镇化等重大环境问题的解决办法，我们就会成功得多。

两国的领导人日益理解到，经济的持续增长和社会稳定取决于健康的环境。寻找现在的合作领域，也为将来的世代寻找合作领域，将强化美国和中国之间的关系。我们已经有了一些令人鼓舞的显著进展：

减排

中国是世界最大的温室气体排放国，美国则紧随其后排名第二。要减少我们的排放而不影响经济增长速度，我们就必须平稳地转向利用清洁能源储量。

中国已经开始通过投资于水电来应对这一挑战。如果管理得当，水电可以成为化石燃料能源的极好替代品。这就是为什么大

自然保护协会目前正与包括中国三峡集团在内的水坝建设者们合作，帮助设计和运营水坝，以将它们的环境影响降至最低。开展这种工作的基础，是我们过去五年为长江上的可持续性水电项目开发蓝图而形成的合作关系。

通过我们的工作，我们发现恢复下游湿地不仅能吸走洪水的水量，为野生动物提供重要的栖息地，还让水坝的运营方能够提升坝上水库的高度，从而产生更多的电力。来自那些增产的电力的收入将在弥补湿地恢复计划的成本后还有结余。这对大自然、对人类和商业来说是真正的双赢。

除了降低来自能源生产的温室气体排放以外，我们还必须应对世界各地的森林退化问题。中国面临严重的砍伐森林的局面，但它现在雄心勃勃地表示，要实施一项每年植树几十亿颗的复林计划。

今天，在推动负责任的森林管理和合法木材产品贸易的全球努力方面，中国扮演着日益重要的角色。举例而言，中国等八个国家正在“负责任的亚洲林业和贸易”项目下与自然保护协会和其他伙伴进行合作。负责任的亚洲林业和贸易项目是一个由美国国际开发署资助的计划，旨在加强亚洲木材贸易从公司做法到公共政策的各个方面。在美国这边，2008年通过了一项禁止非法木材贸易的雷斯法案修正案，它正进一步推动在全球木加工行业占主导地位的中国采取措施，以禁止非法采伐和采购的木材进入中国国内的市场。

建设应对气候变化的适应能力

我们两国都能够并且应该减少排放，因为人们已经能够感知到气候变化的影响。

投资于绿色基础设施能够帮助社会适应气候变化的影响。这些投入包括洪泛平原的保护、健康的森林以及牡蛎礁、沼泽、沙丘和湿地等沿海地貌的恢复。这些自然防线在发生大的风暴、海浪和涨潮时起到屏障作用，而且往往比传统的人工基础设施更耐久、更节省成本。它们是一种聪明的投资，从长远看将为政府、企业和社会节省资金。

适应战略需要根据每个具体项目地点面临的问题来专门制定，但在一个地点取得成功的手段，能为其他地点积累经验。

举例来说，大自然保护协会与陶氏化学公司在几个绿色基础设施项目上进行合作，包括在该公司位于德克萨斯州的工厂附近植树以抵御地面臭氧，而不是直接采用成本高昂的工程解决方案。休斯顿是美国臭氧（雾霾的主要成分之一）浓度最高的城市之一，而工业来源是其主要的成因。这是中国许多城市面临的共同问题。陶氏化学公司的一个减排项目取得成功，就能为其他公司来效仿奠定基础，从而显著改善空气质量。

大自然保护协会正与美国和中国政府以及私营企业合作，以确定基于生态系统的适应战略在两国的哪些优先领域能产生最好效果。

水量和水质

中国将近一半的河流都受到严重污染。超过450个中国城市面临缺水。中国有3亿人缺乏安全的饮用水源。中国超过五分之一的地表水甚至不适合农业使用。在美国，日益

越来越多的中国和美国公司理解到，对大自然的投入是有益于它们业务可持续性的明智之举。

十万强学生大使简介

Cody Feldman

签名合作伙伴：美利坚大学

学校：美利坚大学

居住城市：新罕布什尔州 RYE

年龄：21

Cody Feldman 曾于2013年在北京、厦门和福州学习。在北京大学学习期间，他参加了一次重走“长征”路的游学。“我发现中国到底有多大、多么多样化。这是一个极其复杂的国家。”Feldman 在中国著作权方面的经历，使他对从事国际法律职业产生了兴趣。



我们需要有智慧的青年领袖，通过他们去清晰地阐述大自然的价值，并善用迅速发展的美中关系。

加剧的干旱致使西部的居民遭遇严重的缺水。

为了确保美国和中国以及世界各国的公民现在和未来有清洁的用水，我们必须

在可持续性水电、提高农业效率以及“绿色”基础设施等方面有新的思路和行动。

其中，绿色基础设施对减轻水量和水质压力有很大的潜力。绿色基础设施是指保护供水系统的森林和洪泛平原。

举例来说，纽约市在十年间投资了5亿美元来保护它的卡茨基尔山区的分水岭，而没有选择投资100亿美元建设一个年营运成本达3

亿美元的水处理厂。纽约居民现在以相当于建设和维持水处理厂很小一部分的成本获得清洁的饮用水。大自然保护协会现在推广类似的模式，以促进世界各地的水安全。

智能农业

除了水，世界还需要增加粮食生产以满足预计到2050年的人口增长。这要求粮食产量比现在翻一番之多；但我们却无法靠农田面积相应地翻一番来达到。还能用上的土地已经根本不够了。农业已经使用了世界土地面积的40%，并占到全球水消费量的70%。

随着世界努力适应更难预测的气候和日益增长的人口，农业必须更加智能化。我们需要减少将农业土地转作其他用途的面积，增加现有耕作土地的产量，更高效地利用水和其他资源。使用化肥时必须将污染最低化。当然，这种集约化必须是可持续的。

随着中国城市的迅速发展和美国城镇化的日益增长，我们必须在如何支持和推动可持续的农业模式方面合作，以应对全球需求。

城镇化

城镇化在美国和中国都在提高，这将加剧所有这些挑战。现在，世界各地越来越多的人生活在城镇地区。美国80%和中国超过一半的人口生活在城市里，而且这个比例仍在继续上升。在未来12年里，我们可以预计中国将有9亿多人在城市生活，而其中很多城市现在尚未建成。

大自然保护协会正在把我们在科学、实践、政策和金融方面的环保经验加以应用，以

展现如何借助大自然和自然资源来建设适应性强的城镇社区。我们将重点放在沿海地貌的恢复和保护、城镇水管理、城镇树冠以及未来环境领袖的培养方面。

对未来的投入

尽管存在这些主要障碍，我们已经在取得进展。我们两国之间的关系是世界最重要的双边关系之一。越来越多的中国和美国公司理解到，对大自然的投入是有利于它们业务可持续性的明智之举。我们两国的政府都在发出鼓舞人心的信号，表示要在共同感兴趣的环境保护问题上进行努力。也许最重要的是，青年在应对环境挑战方面正扮演日益重要的角色。

中国和美国都必须确保青年能跨越文化和国界有效地进行交流，这是对未来的投入。在环境领域，我们需要有智慧的青年领袖，通过他们去清晰地阐述大自然的价值，并善用迅速发展的美中关系。

十万强计划旨在弥合文化差异，培养一代未来领袖。这类项目，是确保未来世代能够领导美中合作解决重大环境问题，并为更光明的未来去努力的关键。

两国都必须展示出那种必要的合作和领导力，才能在这些重大环境问题的某些方面有所作为。美中现在采取的行动，加上对青年跨文化进行合作的鼓励和培养，将为世界其他国家树立榜样。

全球范围的机会与责任：美中粮食合作势在必行

作者：施静书（Josette Sheeran）

施静书（Josette Sheeran）

施静书是亚洲协会总裁兼首席执行官，她曾任联合国世界粮食计划署总干事。

中国有一句古语：民以食为天。大概的意思是：食物是天底下的头等大事。确实，人类历史的很大一部分，是人和国家追求如何确保粮食安全的历史。

今天，世界养育的人口超过以往任何时候。事实上，世界上极度饥饿的人口比例在过去40年间已经减半。但是随着人口的增长，现在饥饿的绝对人数超过历史上任何时候：有将近10亿人难以让自己和自己的家人吃饱。

世界面临的挑战必将更为巨大，因为我们在未来40年间需要生产的粮食，将超过过去1万年出产量的总和。如果美中两国之间没有深远的合作，我们在粮食方面的努力，以及在能源和水等其他全球问题方面，就不可能走向成功。中美关系的走向确实可能决定人类的命运。

在担任世界最大的反饥饿人道组织--联合国粮食计划署负责人期间，我对中国在推进自身的粮食安全方面的迅速进步有切身的体会，并对此感到钦佩。不到30年以前，中国还是粮食计划署粮食援助和土壤改良项目的最大受援国。今天，中国已经

成为捐赠国，也是与全球饥饿和营养不良斗争的领导国家之一。

粮食安全和食品安全可以成为美中关系中让双方携手的双赢结果。这一努力可以让粮食和营养科学家、农民、供应链专家和面向消费者的企业参加进来。加深粮食和营养安全、食品安全和农业领域的民间交流，对两国担负起其全球责任来说将至关重要。我们需要不仅熟知中国而且能学以致用用的专家，来研究最佳农业做法并与世界分享它们。然而，即便只是熟知中国的人才也极其缺乏。

2008年，我提醒世界各国警惕饥饿的“无声的海啸”般的威胁，当时粮食、燃料和金融危机形成不折不扣的风暴结伴而来，又使1.4亿人不幸陷入饥饿。引发粮食危机的组合因素今天仍然存在，其中突出的方面有：自然灾害和气候变化的加剧、各国、各地区以及世界粮食储备的不足，以及新崛起的富裕人群的需求增长，等等。这一波粮食风暴席卷了北美和中东，波及了南亚和非洲；食物紧张甚至在某种程度上致使突尼斯等国政府倒台，可以说是在警告我们，我们的“后粮食盈余时期”的世界有多么脆弱。

双边机会

中国的可耕地面积只占世界的8%，但它的人口却将近占世界人口的20%。美国的可耕地面积稍大于中国，但人口只有中国的四分之一左右。在2008年粮食危机期间，如果中国这样的主要国家未能养活本国的人口，我们就可能会看到更脆弱的国家面临全国性的饥荒。中国为其人民生产足够多粮食的能力是对全球粮食安全的重大贡献，同时也为其他兴起中的国家带来知识和鼓舞。

十万强学生大使简介

Thomas Standford Boulay

签名合作伙伴：亚洲协会

学校：犹他西高中

家乡：犹他州 盐湖城

年龄：17

Thomas 已经在北京度过了两个夏天。他的旅程纠正了他此前关于中国的许多假想。“我原来想那里的人们对外国人会不友好。我立刻发现我错了。”由于留学中国的经历，Thomas 计划在大学里主修国际关系，希望毕业后到中国生活和工作。



美中在粮食方面的合作有巨大的机会和潜力，它不仅仅是显而易见的贸易好处。自进入本世纪以来，中国进口美国的农产品已经增长了十倍以上，远远超过进口其他商品的增长速度。市场力量将继续推动这个趋势，但我们需要鼓励在粮食生产研究、粮食浪费和食品安全领域进行更深层次的合作。

以粮食浪费为例：世界在可用于农业的土地和水的方面已经濒临极限，但我们在抑制食物供应链的惊人浪费方面还几乎没有作为。在发展中国家，由于收获、存储和运输能力的不足，高达40%的粮食在生产过程中被浪费。在发达国家，将近40%的粮食在消费供应链中被浪费。

如果美国总统和中国的主席联合起来应对粮食浪费的挑战，世界将真正为之一振。这

会发出有力的信号，即尽管世界最大的两个经济体有很多分歧，他们仍能够联合起来造福全球的平民百姓，在所有国家都唇齿相依的领域作出联合贡献。在粮食方面，我们确实休戚与共。这只有当我们两国的领导人达成更大的相互谅解时才变得可能，而这正是亚洲协会和像十万强基金会这样的项目在努力实现的目标。

我认识到中国通过农业来造福世界的潜力，是在被称为千山之地的卢旺达的一个草原农场的山上，从饱含情感的一幕中领悟到的。

在这个国家中部一个叫做 Cyungo 的小镇上，一位在料理她的一小片凹凸不平的山坡地的年轻农妇问我，能否帮她实现一个梦想。她从衣褶的褶皱

里抽出一张照片，用颤抖的手让我看照片里中国云南省的一处郁郁葱葱的草原农场。她高声说道：“这些农民可以教我的东西太多了。我知道只要能看见他们，我就能在这儿多种太多的粮食。”

即使在云南这样的偏远地区，中国农民掌握的知识也可以真正让世界受益。云南的农民将远古的技术与现代的水土保持方法结合起来，让作物产量最大化并降低沼气的生成。他们不使用更富裕的大规模种植业采用的昂贵机械就做到了所有这些。

这是我们必须推动的合作的类型，不仅是贸易、市场准入和技术合作。我们应该努力提升人们在农业活动链条的每个环节中，以及经济发展的每一阶段中的相互理解、知识和技能。我相信在这方面，美国和中国能够也必须跨越各自的国界承担起领导作用。

中美的农民、农业科学家和工程师需要合作，以推进关键技术并在各发展中国家传授最佳做法，两国应该拓展鼓励这种协作的项目。在现代种植业、渔业和林业领域的进步是可持续性农业的关键。两国都必须使政策和金融基础设施紧跟时代，以确保这些新的发现和技术能够惠及他们的公民。

如果我们对我们的食品供应安全失去控制，那么世界上种植业的所有进步都将黯然失色。食品安全控制和体系对食品治理至关重要。它们让消费者能对自己食用的东西有信心，同时也保护他们免受有害毒物和污染的伤害。得益于几十年来构建有效体系来监管和确保食品安全的经验，美国在这方面可以提供很多帮助。除了分享关于规章制度和执法的最佳做法以外，两国还应该合作，促进在食品的生产、运输、储藏和消费阶段的所有层面实施安全措施意识和能力。

全球责任

美国和中国有潜力超越“逐步认识彼此”的对话，开始一场关于“携手为全球好”的谈话。这会是真正激动人心的事情，也是势在必行的事情。世界的兴衰最近开始取决于这两个国家间的良好关系。世界需要看到，我们两国为它们在和平和繁荣问题上的全球领导地位充分承担责任。美国和中国携起手来致力于全球粮食安全，可能标志着两个大国的新起点。在粮食这样一个领域的成功，可以为诸如世界健康这样的其他领域的成功注入信心和动力。通过官方、商界以及最终的民间交流的渠道，我们必须再次加倍提升我们在基础设施以及人力资源等方面的努力，以便真正惠及中美两国乃至全人类。

美国和中国携起手来致力于全球粮食安全，可能标志着两个大国的新起点。



来自各领域的的前沿视点

第三节

推动民间外交：对华学生交流的演变和未来

作者：Richard Stengel

Richard Stengel

Richard Stengel 是负责公共外交和公共事务的副国务卿。

1979年元旦，美国和中国下了一个不同寻常的新年决心：两国在历经将近30年的互不理睬后恢复了正式外交关系。在此之前几天，一批52名由政府组织的中国交流学生已抵达美国，去开始他们的留学经历；而在那以后几个月，将会有一批人数少一些的美国学生前往中国。

我最近一次访问中国，是去参加第五轮中美人文交流高层磋商。期间，在人民大会堂召开的纪念美中交流计划35周年的大会上，我有幸与这些学生先驱中的一些人见面。与我一起参加大会的有中国教育部副部长郝平。这次会议再次确认了一个事实：过去35年中间，民间接触和教育交流在构建相互了解和促进美中关系前进中发挥了根本性的作用。会议还展示出，在破除沟通的禁忌和建立终生的友谊方面，没有比教育交流更好的办法了。

人文交流让我们能够以个人的方式来处理各种困难问题：气候变化、全球健康、流行性疾病以及全球和地区性发展。美中两国参加过交流项目的成员都能够更好地并肩合作，去解决

全球性经济和密切联系的世界中固有的挑战。

自从1979年第一代学生抵达彼岸以来，已经有超过1百万美国和中国学生跨越太平洋去对方国家留学。但尽管过去35年中留学中国的美国学生已经超过20万人，留学美国的中国人却有这个数字的6倍之多。2009年奥巴马总统首次正式访华时，在美国留学的中国学生比在中国留学的美国学生多十倍；学习英语的中国人比学习普通话的美国人多600倍之多。

美国政府努力纠正这一不平衡局面。2009年11月，奥巴马总统宣布了要在未来四年中使美国留学中国的学生人数达到10万人的目标。奥巴马总统设定这个后来被称为十万强计划的雄心勃勃的目标，意在表明美国致力于加强长期的中美关系。

国务院对奥巴马总统的召唤做出了回应。我们资助美国人到中国留学的人数超过了到任何其他国家的人数。我们送艺术家、科学家、运动员和工程师前往中国各地。我们不断努力拓展学术项目，包括那些向中国送出学生、研究人员和学者的计划，例如两国政府间的富布赖特项目、吉尔曼项目、关键语言奖学金，以及国家安全语言青年学者项目。我们的教育和文化交流弥合语言障碍，打开沟通渠道，迅速并且持久地在美国和中国将人们联系起来。

自2010年5月启动四年来，十万强计划不仅达到而且超过了十万美国人留学中国的目标。根据国际教育协会的2013年开放门户报告，中国在受美国学生欢迎的留学目的地国家中排名第五，也是西欧以外最受欢迎的留学目的地国家。这一计划还为来自教育服务水平低下的社区的青年创造了留学中国的机会。

十万强学生大使简介

Lesly Juarez

签名合作伙伴：我是天使基金会

学校：圣莫尼卡学院

家乡：加利福尼亚州 洛杉矶

年龄：18

Lesly 于2013年夏天去过中国北京。她的经历激励她提高自己的沟通能力，寻求以新的方式进行更深层次的交谈。“作为一名未来的记者，我一直抱有接触新想法来追寻真相的好奇心。”由于她的中国经历，Lesly 在搜索大学过程中将留学机会作为一项关键的选择标准。



美国政府希望看到美国学生留学中国的人数和多元程度进一步提升。为此，国务院需要并希望借助美国高等院校在它们的校园推动国际性学习，欢迎外国学生，同时设置包含美国学生海外留学选项的课程。我们鼓励美国学校更加努力，让海外留学成为它们的所有学生能够做到的事情。

海外留学有助于增长美国学生对世界的知识，并使他们在这个全球化的二十一世纪经济中成为对雇主更有用之才。

十万强基金会与我们的中国同僚合作在两国推动这个计划，已经取得显著进展。中

我们的教育和文化交流弥合语言障碍，打开沟通渠道，迅速并且持久地在美国和中国将人们联系起来。

国教育部为美国学生留学中国提供了2万个名额的奖学金，为这个使命做出了贡献。作为美中人文交流高层磋商中克里国务卿的中方同僚，刘延东副总理在推动我们两国之间的这一合作方面扮演了关键角色。在促进美中在各个层面的民间交流方面，双方的团队也都进行了不懈的合作。作为合作的两个大国，中国和美国能够给予对方和世界很多。外交关系正常化至今，中美关系35年一路走来；如果没有奠定学生交流和民间交流的基础，这不会成为可

能，因为这些交流在我们两国的公民之间注入了彼此的熟悉感和目标上的一致感。在下一个35年中，通过继续努力提升双向留学人数，我们可以让我们的关系走得更远。我希望，未来美国学生留学中国的名单里将会出现我的两个十几岁的儿子。他们从孩提时代就一直学习普通话！

祝贺十万强基金会，为推进我们加深加厚美中民间接触的共同目标添砖加瓦。

静水流深：留学交流夯实中美关系的人文基础

作者：郝平

郝平

郝平是中国教育部副部长。

第五轮中美人文交流高层磋商刚刚在北京闭幕，会议取得圆满成功，达成了104项成果。

今年是中美建交35年，人文交流已经同经贸合作、战略互信一起，成为中美关系的三大支柱。人文交流通过人与人的交流，促进中美两国人民的相互认知和心灵沟通，如静水流深逐步加深两国人民的真诚友谊，增强两国关系的韧性，对于构建中美新型大国关系具有重要的战略意义。

中美两国领导人高度重视人文交流的发展。2013年第四轮中美人文交流高层磋商期间，习近平主席和奥巴马总统为磋商召开发来贺信。习主席在贺信中指出，中美人文交流为促进中美关系发展发挥了积极作用，成为推动中美关系发展的一个重要支柱；有效提升了中美人文交流水平，为中美关系发展注入了新的活力。在今年第五轮中美人文交流高层磋商与第六轮中美战略与经济对话联合开幕式上，习主席再次强调，中美两国人民对彼此都怀有淳朴友好的感情。中美友好的根基在民众，希望在青年。奥巴马总统也指出，人文交流磋商机制加强和扩大了两国人民之间的联系，为两国开展新型合作解决重要问题提供了关键路径。

十万强学生大使简介

Grace Mueller

签名合作伙伴：华美协进社

学校：LENAPE VALLEY 地区高中

家乡：BYRAM, NJ

年龄：17

Grace正在北京进行为期一学年的学习，她去年夏天也曾到中国进行短期游学。到访中国的经历帮助她更好地理解两个国家间的相似之处。“在去中国之前，我下意识地觉得自己想要去到另一个星球。但当我到达北京后，我惊喜地发现我很快很自然地就适应了并觉得就像在自己家一样。”她计划在大学学习期间能够掌握流利的中文，她计划明年秋天到哥伦比亚大学就读。



作为中美人文交流的重要内容，教育交流具有基础性、先导性和全局性的特点，对促进中美“国之交在民之亲”具有特殊意义。1979年，中美建交伊始，邓小平与卡特签订了《中华人民共和国政府与美利坚合众国政府科学技术合作协定》，决定两国互派留学生。1985年，两国政府签署了《中华人民共和国政府和美利坚合众国政府教育交流合作议定书》，支持双方学校、研究机构 and 人员交流。2000年，《中华人民共和国政府和美利坚合众国政府教育交流合作协定》正式签署，在协定的框架下，中美两国教育部又于2006年在北京签署了《关于进一步扩大教育合作与交流的谅解备忘录》。两国在教育

“国之交在民之亲”

高层磋商机制、语言教学、高层次人才联合培养和联合科研以及基础教育领域进一步加强合作。2010年5月，中美人文交流高层磋商机制在北京正式成立，时任中国国务委员刘延东与时任美国国务卿希拉里·克林顿担任了机制双方主席。中美建立高层次人文交流磋商机制，标志着中美教育交流进入了新的历史阶段，为两国关系的持续稳定发展提供了可靠保证。

35年前，中美两国具有远见卓识的政治家们选择以人文交流作为突破口，打破了两国关系的坚冰。1978年12月，52名中国公派赴美留学人员飞向大洋彼岸，掀起了中国历史上最大的留学潮。此后，包括富布莱特项目、中美联合培养物理类研究生计划、中美生物化学联合招生项目，孔子学院，中美青年领导者交流，中美青年智库学者对话以及中美青年联合社会实践活动等各种教育、文化交流项目广泛展开，在培养大批人才的同时，极大地促进了两国青年交流，增进了两国人民的相互了解和友谊，也有力推动了中美关系的健康稳定发展。

第五轮磋商期间，中美共同举办了中美留学35周年研讨会，斯坦格尔副国务卿和两国不同年代留学人员一起回顾了中美留学交流的历史，表达了他个人对于中美留学交流的关心和支持。时至今日，中国共有146万余人赴美留学，其中10万为国家公派。中国成为美国最大的留学生来源地。留美回国人员中，有289人当选中国科学院院士，68人当选中国工程院院士，还有很多人担任了重点大学校长，在中国的各行各业发挥着重要作用。同时，22万多名美国人来华学习，美国连续6年保持着中国第二大国际学生来源国的地位。

在中美人文高层磋商机制框架下，中方

设立“三个一万”项目，已落实一万多个中美人文交流专项奖学金名额，派出近万人赴美攻读或联合培养博士，并邀请一万余名美国学生学者来华访问、研修。到2014年底，美国推动的“十万强”项目也将完成4年内派遣10万美国学生留学中国的目标。这些项目将培养出一大批“中国通”、“美国通”。中美留学交流正自下而上地为中美新型大国关系奠定坚实基础。

虽然当代青年人已经可以通过互联网和其他现代通讯工具相互沟通交流，但是中国古语说，“读万卷书不如行万里路”。留学生活为两国青年提供了真实体验对方国家社会、人文、科技、自然环境的机会，是其他任何交流形式都不可替代的，对于青年的个人成长有着重要影响。在这个意义上来说，中美人文交流，尤其是青年学生的交流，对于拉近两国人民心与心的距离，弥合两国价值观的差异，架起跨越文化的桥梁，都有着非常重要的意义。

正因如此，第五轮中美人文交流高层磋商会议上，刘延东副总理在致辞中说，中国梦

与美国梦以及世界各国人民的梦想是相通的。只有通过心与心的交流、人与人的沟通，才能消弭隔阂与误解，增进理解与共识，为维护两国关系发展大局提供“正能量”。克里国务卿也认为，人文交流增进了两国人民之间的理解，为中美两国塑造了更加美好的未来。

相信在两国领导人的支持下，在两国青年的参与下，十万强项目不会止步于十万，将有二十万、三十万乃至更多的美国学生来华留学。中美留学交流将在人文交流的大框架下取得更为丰硕的成果，将为新型大国关系的构建做出更多贡献。

35年前，中美两国具有远见卓识的政治家们选择以人文交流作为突破口，打破了两国关系的坚冰。

国会在行动：构建更强的美中关系

作者：Charles W. Boustany 和 Rick Larsen

Charles W. Boustany 众议员（共和党-路易斯安那州）

Rick Larsen 众议员（民主党-华盛顿州）

Charles W. Boustany, Jr. 议员和

Rick Larsen 议员是美国众议院美中工作小组的联席主席。

合起来算，我们两人已经访问过中国11次了。每次访华，我们带回美国的都是同样的感受：我们对中国了解得越多，我们就越发现自己不了解。亲访这个国家去获知关于它的经济改革、它的文化以及历史的第一手情况，有助于我们领会中国及其人民，而这种领会只有借助跨太平洋之旅才有可能。

我们两国的经济规模在全球分别位居第一和第二，这使美中关系在界定二十一世纪外交政策时变得日益重要且关键。

从军事关系到贸易到文化交流，美中之间有合作可能的领域极其广泛。举例来说，中国今年第一次参加了作为世界最大型国际海上军演的环太平洋演习。这是一个积极信号，显示中国人民解放军承认与美国军队合作的重要性。解放军和美军需要继续不断构建一种工作关系，而保持接触的意愿至关重要。我们两国同在这个地区有着安全利益。在我们最近一次访华时，我们会晤了高层的中国国防官员，讨论了两军关系面临的挑战以及如何加以改善。

我们两国的经济都有赖于贸易。美中已经是举足轻重的贸易伙伴国，但两国贸易关系仍有不可低估的增长潜力。举例来说，美国的小企业生产多种多样的产品，但其中只有百分之一的企业在出口。随着中国深化落实三中全会以来的改革，我们希望看到两国共同努力，让美国企业能向中国消费者出售更多的产品。这不仅使中国民众能买到更多货物，也为美国劳动者创造就业机会。

要构建坚强和持久的美中关系，就需要在许多层面上保持互动。其中既应该有类似十万强基金会推动的学生交流计划，也应该有来自国会的更多关注和支持。在支持提升与中国互动的政策方面，以及在帮助美国公众理解我们对华关系的重要性方面，国会都扮演着重大角色。

我们共同领导的美中工作小组是一个包含共和、民主两党成员的小组。本小组通过召开有两国学界、商界和政界领袖参与的会议和简报会，让国会的成员和员工掌握美中关系方面的事宜。美中工作小组的重要工作使国会成员有机会在关键时刻了解关键问题，并为与中国领导人进行开放和坦诚的讨论提供了讲坛。在历次访问中国的行程中，我们亲历了国会议员与中国官员以及商界领袖之间的交流，这些交流已经体现出重要价值。议员们亲见着中国经济的动向，这使他们能够采取更为细致的视角，这对于更深思熟虑地处理勾画我们两国关系的广泛课题是必不可少的。我们希望能率团更多地访问中国，也希望看到更多的国会成员抓住访问迅速发展的中国航空航天制造业的机会，亲身察看我国小企业的贸易机遇，并在中国国内与它的领导人讨论各种议题。

学生交流计划是为美中之间的坚实未来

十万强学生大使简介

Zera Gathing-Brown

签名合作伙伴：THURGOOD MARSHALL 学院基金会

学校：GRAMBLING 州立大学

家乡：佐治亚州 STONE MOUNTAIN

年龄：22

Zera 曾去中国留学，以加强她的商业沟通能力。“要有一个成功的国际商业关系，理解对方国家的文化、行为规范、习俗和价值观很重要。海外留学可以让一个人改变，成为那个文化的一部分。这种改变将为拉近美国和中国架桥铺路。”

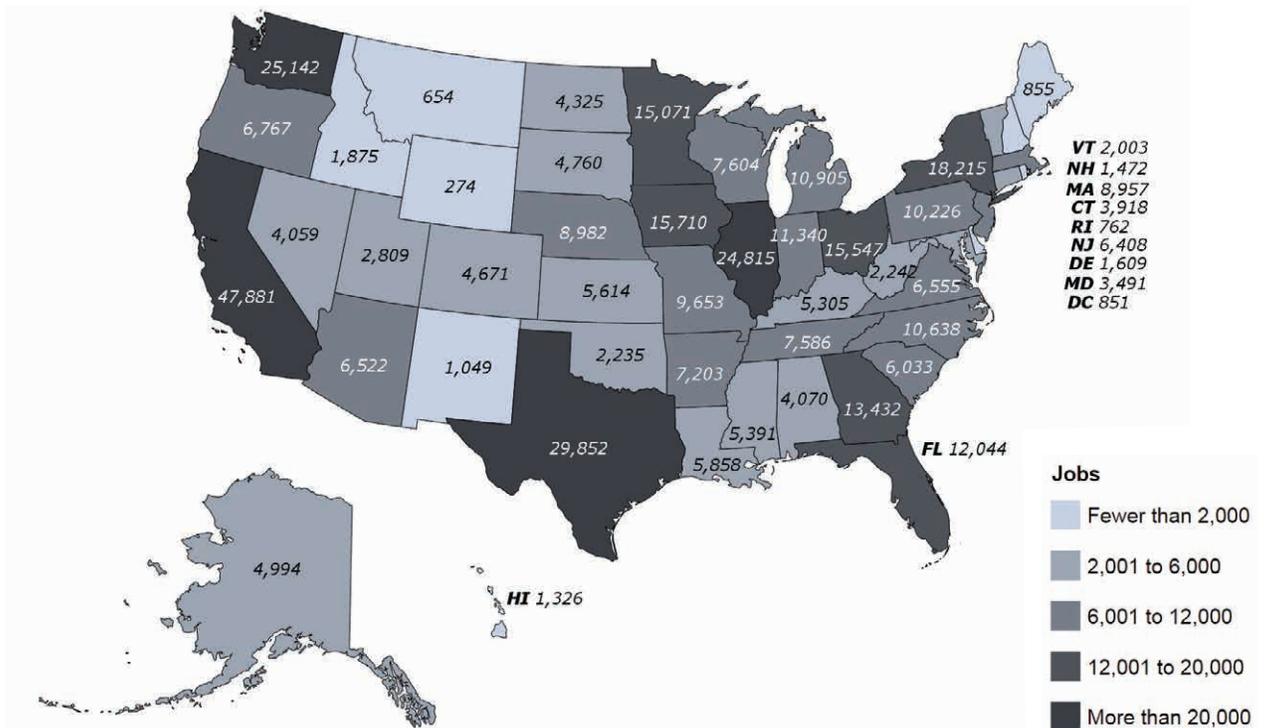


夯实基础的另一重要环节。如果青年人能同时理解并领会我们两国的相似和不同之处，他们就会更开明，也将更具有文化意识。由此，他们将更愿意并更有能力担负一项艰苦的工作：为美中两国的未来坐到桌前去讨论并透彻地思考面临的挑战。

与包括中国在内的我们的亚太邻邦构建有内涵的关系，已不再是可有可无的事。这一地区国家经济日益增长，使我们有更多机会建立多种多样的伙伴关系。由于国家的文化和政体不同，各自带着时有冲突的目标坐到一起会谈，因此未来的道路会面临许多挑战。毫无疑问，如果两国公民相互尊重并且保持往来，我们构建更强的美中关系的努力就必将成功。

帮助美国企业不仅使中国民众能买到更多货物，也为美国劳动者创造就业机会。

直接由对华出口支撑的美国工作岗位，2012年



资料来源：工作岗位数由贸易伙伴计划（华盛顿特区）根据美国人口普查局和美国农业部的数据估算。

数据和图表系与东西方中心的www.AsiaMattersforAmerica.org项目合作编制。

为在全球化社会中的未来角色培养合格的学生

作者：Norman Francis

Norman Francis

Norman C. Francis 是路易斯安那州Xavier大学的校长。

美国各地的高等院校在过去一个十年中面临了无数的挑战：适龄学生人数的萎缩、对需要经济援助的学生的资助减少、中小学体系有时无法为高等教育输送满足要求的学生。

尽管面临种种挑战，大学一直在培养学生，让他们有能力加入到劳动人口、研究生院以及专业学校中去。这种培养的关键一环，是确保我们的学生能够在国内乃至在更重要的全球层面参与竞争。

作为新奥尔良的一所传统黑人和天主教背景的学府，我们Xavier大学的使命上说：“本校的最终目的是，通过培养学生使之能担任领导和服务于全球性社会的角色，为推动更为公平和仁爱的社会做贡献。”我们把让学生能够领导和服务全球性社会作为核心办校目的，这并非巧合。但这意味着什么呢？它又为什么很重要呢？

今天的学生面临一个不断扩张、科技推动的世界。至关重要的一点，是我们要帮助学生去培养不仅有利于他们的个人和职业

发展，也能确保美国的未来经济竞争力的技能和素质。这些包括广泛、深入的学科知识、辩证思维和解决问题的技能、创业技能，例如创造性思维、以及思想开放、有效沟通、团队合作和理解组织行为的能力。

Xavier 的课程和兴趣课为学生提供各种各样的机会，去学习和培养以上多种能力。尤其是我们的跨文化和国际课程中心以及我们的孔子学院（这是第一次在传统黑人大学设立的此类学院，也是路易斯安那州的第一所），它

们为我们的学生提供了更多海外留学的机会，让我们的毕业生能够准备好迎接未来。海外留学帮助我们培养学生养成全球性社会最需要的许多技能。通过体验其他文化，学生们看到了一个极度复杂和多元化的世界。他们了解到，同样的问题或课题可以有不同的解决方法，并且他们必须充分理解另外一方的观点，才能更好地确定自己的位置。他们学习尊重其他主要文化和经济体的优点。我们的学生认识到，公民不仅需要在国内的协作和合作氛围，也必须与世界舞台上的其他国家携手，去应对我们在公共健康、全球和平和环境保护领域共同面临的巨大挑战。

自2012年我校的孔子学院设立以来，一直有人问我，为什么一个传统黑人大学想要把重点放在中国身上。我的回答是一贯的。我们怎能不这样做呢？一所大学必须想着学生，想着它为他们提供的机会。当我观察中国今天在世界上的经济和政治影响时，我很清楚，我们的学生必须有机会学习普通话，并了解中国的文化和意识形态。在2010年，巴拉克·奥巴马总统和希拉里·克林顿国务卿设定了一个目

标，要在短短四年间让十万名美国学生留学中国。当时许多人表示了怀疑。但是美国达到了那个目标，而十万强基金会为它的实现贡献了力量。十万强基金会的使命“通过中文学习和留学来加强美中关系”以及“确保下一代的美国人有能力与中国进行有效的接触”，与我们的孔子学院的目标非常一致。

随着美国送出更多学生留学海外，尤其是去中国留学，确保这些学生所属人群的多元化十分重要。少数民族裔和弱势学生也必须有机会获得这种教育经历，从而在知识、全球性和个人方面获得发展。随着中国崛起为一个经济超级大国，我们的学生需要了解和分析中国人的语言、思维模式、社会传统和商业惯例，以便与他们有效互动。这种互动不仅帮助学生们学习语言和文化，而且培养他们在专业、团队合作和沟通方面的能力，并养成开放的思维。所有这些意味着，我们的学生将更加胜任从教育到贸易、国际和法律事务乃至旅游的方方面面的工作。

除了族裔的多元化，去中国留学的学生们所在学科的多元化也必不可少。Xavier 在全国被公认为一所小型的文科性质但拥有大量理科专业的大学。在过去的几年间，Xavier 在非洲裔美国人从医学院毕业的人数方面名列第一，在其非洲裔美国人毕业生继续深造生命科学博士学位的人数方面名列第一，并在授予非洲裔美国人物理学和自然科学学士学位的人数方面名列第一。此外，Xavier 的药剂学院还名列全国非洲裔美国人获得药剂学博士学位人数的前三名。

这些大量的理科毕业生，加上 Xavier 不论族裔和学科地对所有学生留学中国的支持，清晰地强调着本校的使命：培养全球性社会

随着美国送出更多学生留学海外，尤其是去中国留学，确保这些学生所属人群的多元化十分重要。

的未来领袖。

中国经济实力的规模要求我们的学生，不论专业如何，都应懂得中国的语言和文化，才能更好地在全世界与他们的同僚竞争。这在Xavier所处的地区最为明显不过了。最近一家中国生化公司宣布，计划从2016年起在路易斯安那州的密西西比河上投资18.5亿美元建立一个甲醇生产厂。你可以想见这将为我们的学生带来的机会；而对拥有广泛深入的生化或相关领域知识、优秀的问题解决能力、流利的中文、管理能力以及对商业惯例的充分理解的那些学生，这更代表着机遇。这些学生将非常胜任工作岗位，并且拥有走向领导岗位所需的技能。

需要指出的是，一方面包括中国在内的世界其他地方的学生把英语作为他们的主修外语，而且已经达到熟练的程度；另一方面，许多美国学生却因为不懂任何一门外语而逊人一筹。学习普通话并且留学中国的学生，比那些语言能力缺失的学生将占有明显优势。Xavier的孔子学院在2013和2014年向中国送出了两批学生。从中国回国的时候，他们全都立志提高自己的普通话能力和加强专业学习。在中国他们注意到，中国学生不仅英语流利，而且在具体专业的学习方面也在很快赶上美国学生。我们的许多学生说，他们的中国之旅是一次改变人生的经历，激励着他们去提升自己。他们还培养了人际关系能力，并对文化、传统、思想和信念体系的差异变得更包容。这种经历显然培养我们的学生有能力走向世界并取得成功。

十万强学生大使简介

Philmon Haile

签名合作伙伴：现在同一个世界！

学校：华盛顿大学

家乡：华盛顿州 西雅图

年龄：23

Philmon 曾在中国留学两年，先后是在辽宁鞍山和黑龙江哈尔滨。在此期间，他还在当地社区工作和担任志愿者。Philmon 第一次到中国是在高中时期。“在年轻时留学海外激励我去上大学，在大学寻找更多的留学海外的机会，以及通过成为全球领袖来为我的社区做榜样。”



让学生们有能力担任领导和服务全球性社会的角色，是我们Xavier办学和立校的核心。很重要的是，我们的学生不仅要在各自的学科打好坚实的基础，同时也必须培养求知欲，以便开拓思路和精神。因此，我们为学生们提供的机会和项目，以使之能成为成功的世界公民为目标。得益于我们的孔子学院的工作以及十万强基金会的支持，我们能够通过语言学习和留学中国项目来实现这个目标。抓住这些机会的学生在毕业时能更有准备、更有能力去领略他们所处的世界。

面向未来办教育：培养美中关系的下一代领袖

作者：Jennifer Raab

Jennifer Raab

Jennifer Raab 是亨特学院的院长。

对大学校长们来说，一旦确信我们提供的教育如何深远地塑造了我们的学生，没有什么事比这更令人喜悦的了。自从我十多年前担任院长以来，有无数个学生告诉我，就读于亨特学院把他们的人生引向了自已意想不到的方向。在大多数情况下，我对此并不奇怪。

不过近年来，有一小批在读大学生的经历真正触动了我，他们的人数还在增长。他们就是通过我们的中文旗舰课程选修中文并留学中国的学生。

亨特学院是被语言旗舰计划选定为中文旗舰中心的全国11所高等院校（其中10所是公立学校）之一。语言旗舰是由联邦政府出资的国家安全教育计划的一个项目。由此，我们提供一个为期四年的强化中文课程，供学生随另一个非语言类专业同步学习。学生毕业时获得汉语专业语言水平证书。该课程包含两次到中国暂住的费用：一次是夏令旅行，另一次是课程收尾前全年到一所中国大学学习并在一家中国单位实习。课程开始至今三年，招生总人数已经从24人增长到78人。

对美国的未来而言，外语能力和对其他文化的理解从来没有像现在这样重要过。全球化正让人人都成为美国的邻居，我们需要学习如何跟左邻右舍交谈，用他们自己的语言交谈。

将这一课程引入亨特学院是本校的头等要事，因为说起外语能力的必要性，中美关系这个领域首当其冲。这一关系经常被称为世界最重要的双边关系。事实上，世界超级大国和世界首屈一指的新兴国家之间的互动，对从全球经济的步伐到亚洲等发展中地区政治稳定性（或不稳定性）的增长这些方方面面，都具有重大的决定性作用。中美合作对解决气候变化、减少贫困以及核扩散等跨国问题也必不可少。

但是，今天许多对外政策专家提出的问题是，这两个国家是能以建设性和互惠的方式共处，还是会回到类似冷战的不信任和对抗中去。答案在很大程度上取决于中国和美国有多好地去了解对方，有多好地去了解对方的文化和历史、强项和弱项、顾虑和抱负。

发展这种密切、跨文化的和睦关系的关键一环是外国问题研究。“学生大使”这个词语可能有点老生常谈，但它却点出一个重要的事实：海外留学生通过参加他们东道主国家的日常生活，并学说那个国家的语言，成为代表他们自己国家的一张为人所熟悉且不具有威胁性的面孔。假以时日，随着宾主每天的接触，随着一张跨文化关系网的形成，双方就更容易认出彼此共同的人性的一面，而更不容易固守因孤立和无知引发的恐惧和怀疑。

这不是一个短期项目。相反，它的影响

100K STUDENT AMBASSADOR PROFILE

Elizabeth Peters

签名合作伙伴：耶鲁中国

学校：耶鲁大学

家乡：康涅狄格州 纽黑文

年龄：23

在湖南长沙教英语两年后，Liz 现在台北就读国际中文语言课程。她在中国的工作和学习经历，让她对语言在对外关系中的重要性有了新的理解。“我认为，如果去中国的每个美国人在去的时候都带着能够学会中文的自信心的话，我们整体上对中国和中国文化的理解就会显著提升。”



学生交流的努力将逐步让两国适应对方的文化，从而在日后使我们的外交、经济和文化关系得到拓展。正如米歇尔·奥巴马今年早些时候在北京大学斯坦福中心对一群美国和中国学生说的那样，“海外留学远远不仅关系到提升你们自己的未来。它还事关塑造你们的国家的未来以及我们共同的世界的未来。正因为如此，你们这样的青年到对方国家生活和学习如此重要，因为合作的习惯就是这样培养起来的。要做到那样，你需要让自己沉浸在对方的文化中，需要了解各自的故事，需要超越经常让我们产生分歧的成见和误解。”

迄今为止，中国送到美国留学的学生人数远远超过从美国来中国留学的人数。根据国际教育协会的年度开放门户调查，仅在2013年，就有约235000名中国学生来就读美国的

高等院校。相比之下，在2009-2012年间到中国留学的美国学生大约为68000名，这其中包括中学生和大学生。

显然，需要做很多工作来提高美国留华学生的人数。这正是十万强基金会在全国各地做的工作如此重要的原因：要提升美国人学习中文和留学中国的人数和多元程度。他们已经实现到2014年使留学中国的美国学生人数达到10万人的目标，为在未来的岁月里让更多学生参加中文学习奠定了基础。

去中国学习中文不应该是少数精英的保留节目，而应该是学生们不论背景都可广泛争取的机会。

我同时认为，亨特学院等公立高等院校可以发挥一个特别作用：确保留学中国的学生从种族、民族和经济的所有多元性上反映美国的真实面貌。去中国学习中文不应该是少数精英的保留节目，而应该是学生们不论背景都可广泛争取

的机会。这对亨特学院来说是一个核心问题，因为本校的学生来自150个不同国家，其中很多人不富有并且是家庭中第一个大学生。我们的目的是在我们的中文课程中体现这种不同凡响的多元性。

作为一个中文旗舰中心，亨特学院预计将越来越多地培养这样的一批毕业生：他们将完全有能力很好地将其中文知识和对中国社会的了解用于事业。他们可能是国际律师，或政治学家，或软件工程师，或翻译，也可能是建筑设计师。无论从事什么工作，他们都会为不断进行的美中对话做贡献，而这种对话对两个国家在未来几十年中的相互理解、安全和繁荣都将至关重要。在事业上，他们还将因为能在世界两个最大经济体之间游刃有余而取得令人

羡慕的地位。

谈到美国和中国的时候，最后很重要的一点是，我们要记得双方关系正常化还只是35年前的事情。在很多方面，我们两个国家仅仅是刚开始了解对方。作为一名教育工作者，我相信为了促进这一进程，两国可以互派青年去对方国家留学，了解对方做事的方法，构建一个有利于营造富有成效的双边关系的不断增长的联系网络。

开设中文旗舰课程的大学

亚利桑那州立大学

杨百翰大学

亨特学院

印第安纳大学

旧金山州立大学

夏威夷大学Manoa分校

明尼苏达大学

密西西比大学

北佐治亚大学

俄勒冈大学

罗德岛大学

西肯塔基大学

美国面貌：人文交流的重要性

作者：Benjamin Brooks

Benjamin Brooks

Benjamin Brooks 是美国乔治城大学爱德蒙·沃尔什外交学院的学生。他是十万强基金会的一名学生大使。

在上高中以前，我怎么也不会想到自己会去美国以外的地方居住，更不用说学习像中文这样一门外语了。但我现在却是在这里，在台北学习中文的书桌写这篇文章。事实上，在我所属的人群中，还很少有人有或多或少类似的经历。

我来自德克萨斯州休斯顿的第三区，一个以低收入者和非洲裔美国人为主的社区。与出身相比，我的经历有些不同寻常。我甚至在高中还未毕业时就有机会到访亚洲的许多国家，为我就读以国际问题研究课程著称的乔治城大学打下了基础。这些都得益于我选择了学习中文。

学习中文使我的眼界越过美国面向世界，使我能理解美中关系的极端重要性。来自这样一个被忽视的人群的我，在国外旅行的时候经常必须充当外交官；我对这一角色欣然接受。这一机会让我能代表美国的一张在国外不常出现的面孔。我的经验告诉我，中国和美国之间的民间交流必须不断增长，这非常重要。这使我们能领会对方文化的博大精深，从而强化我们未来的政治关系。

100K STUDENT AMBASSADOR PROFILE

Byron Davis

签名合作伙伴：国际发展社区学院联合会 (CCID)

学校：中部皮德蒙特社区学院

家乡：北卡罗来纳州 夏洛特

年龄：23

Byron于2013年夏天和2014年两次在中国留学，在中国西部最远去过西安和成都。Byron的兴趣爱好是音乐制作和管理，他学习的重点是中国的商业文化。“文化交流项目通过创造更多工作岗位和展示其他国家的经商方式，对两个国家都产生着影响。”



不过在上高中之前，我对我们的国际社会的重要性还一无所知。相反，我的注意力更多放在国内，放在如何躲避每天就在我身边的负面外部压力：毒品、暴力以及失学。这些问题在任何年龄都足以令人不安，但在如此小的年纪就面对它们使我受到更大的压力，仿佛不由自主地要屈从并且参与此类行为。但是，我的社区不仅给了我这些压力，它也让我看到了步其后尘的后果。亲身见证了毒品和失学是如何影响我的社区后，我很快意识到这不是我想要的未来。这种领悟加上家庭给我的支持，推动我在学业上力争上游，不仅为了实现我为自己想要的未来，也为了给每天面临类似压力的其他年轻人树立榜样。

在对学业成功的追求下，我后来就读于休斯顿国际问题研究学校，一所以将学生塑

造成全球公民为办学重点的大学预科高中。在这里，我开始体会语言学习。不知为什么，我被难学的中文吸引了。我记得一开始学得很艰难，但那些汉字背后的文化总能把我拉回来。它激起了我的兴趣。不久，我就开始寻找到中国去的机会。

当终于有一个机会来临的时候，我第一个填写并向美国留学促进会递交了去北京的申请表。让我兴奋的是，申请获得了批准，我将去中国过夏天。尽管对中国和中国文化有浓厚的兴趣，我除了少数传统和节日之外却知之甚少。我对现代中国的了解仅限于从别人口中听到的描述。

我的种种假想与实际情况相距甚远。通过与我们的汉语助教们的私人交往，我迅速发现，我以前的假想是不正确的。虽然我们对政府和治理的理念可能存在明显的差异，但普通中国人却与我的想象大相径庭。我预计会看到我们这群美国学生与中国学生之间存在的那些差异，结果证明完全是凭空想象。他们非常直言不讳，不怕说出自己的想法，这是我从未预料到的。我们的相似之处远远超过我们的不同之处。从世界观到对音乐的品味，我们总有可以一起讨论的话题，这些交流巩固着我们的长久友谊。

不过，这种学习绝不是单方面的。中国人对普通美国人的认知仅限于居住在城郊的中产阶级白人。我们一到中国，就彻底颠覆了这种错觉。美国留学促进会的访华团里有好几位背景各异的非洲裔美国学生，他们在美国的种族和社会经济构成方面提供了新的视角。

这些感知的过程凸显了海外学习的重要

性。深化对彼此文化的理解有很大潜力，对前往海外的人们和接待他们的外国公民来说都是如此。密切的民间关系有两重好处。首先，它为我们的青年人提供了更均衡的中国观，这样在他们成长到拥有权力的时候，国际合作就会因为我们的相互了解而少一些大起大落。其次，这些人际关系对更广泛的民意有着涟漪效应。在历史上，负面宣传曾依靠对“外方”的抨击长期维持冲突，而现在它已经不能像过去那样产生共鸣了。用以为冲突正名的“排他”立场，在文化误解和误区不再俯拾皆是的时候，就会因为断粮而衰竭。海外留学和文化交流作为一种工具，能纠正这些误解，从而减少冲突或对抗的机会。这对美国和中国尤其重要，因为我们是世界上最有影响力的两个国家。合作对整个全球社会是最有利的。我珍视自己在北京的经历超过迄今为止我的其他求学历程。它激发了我在事业和生活两个方面的志向。亲身体验中国文化并了解中国崛起的重要性，为我继续学习中文带来了动力。正因为这样，我现在乔治城大学主修国际政治，专攻领

域是安全研究，希望为努力建设更和平的国际社会做出贡献。

但我的经历仍然是个相对的特例。我所在的社区的年轻人仍然受到环境的干扰，丧失了社会机会。我个人在学业方面的不懈努力是我的未来与他们不同的唯一原因。因此，我立志尽自己所能去激励这些学生取得学业的成功，让他们也能去追求自己的志向。我定期回访我的高中母校，与学生们交谈，鼓励他们集中精力学习。海外留学成了我的口头禅。

在未来的岁月中，我会继续回馈我的国家和我访问过的所有地方。我的经历是独特的。但我希望通过十万强这样的项目，不久有一天很多人都会有这样的机会。我们能够努力让美国故事更加丰富多彩，并随之向世界展示美国的真实面貌。

中国人对普通美国人的认知仅限于居住在城郊的中产阶级白人。我们一到中国，就彻底颠覆了这种错觉。

全球公民：个人外交正如何成为公共外交

作者：Jarlene Choy

Jarlene Choy

Jarlene Choy 是美丽中国在西岸的招聘经理。她是十万强基金会的一名学生大使。

2011年夏天，我做出了一个关键的人生选择。我决定到中国西南边陲的云南省安家，在人生接下来的两年里，作为美丽中国派出的一名项目教师为中学生教英语。

我的新家在大理的鹤庆县，一个资源匮乏的乡村地区。它的县城是一个由群山、烟草田和少数民族村庄环绕的镇子。

作为一名普通话达到工作水平、已经拥有国际关系学位和海外经历的华裔美国人，我以为我已经具备了很强的跨文化沟通技能。我在鹤庆的学生却很快让我认识到，我还有许多东西要学习：关于我自己，关于中国社会，关于那里的城乡差距，关于如何指导年轻人、教育机会平等以及人生。

其实，我的中国故事可以追溯到2009年。当时我还是美国驻广州领事馆的一名实习生，每天与我共事、一起进进出出的是外交官们。记得在一次外展之行中，我遇到了小明（音译），汕头大学的一名新闻专业学生。他从未出国留学，却说着一口完美的英语。这可能是得益于他每天阅读纽约时报这个令人刮目相看的习惯。小明是第一个告诉我美丽中国这个组织的人。

当我结束在领事馆的实习后，我开始考虑毕业后的选择。在中国期间与遇到许多人，与他们开始对话，我很想把这些对话继续下去。我想作为一名大学毕业生而不是仅在外派人员区域里活动的一名大学实习生，回到中国去体验这个国家。同时，加入美丽中国的想法在我的脑海里似乎爬到了更前面的位置。

我决定留在中国，在广州的一所私立学校做一名教师。在此期间我了解到，与美国相比，中国年轻人做志愿者的机会较少。在学校任教的同时，我为我的学生创建了一个计划，让他们为当地外出打工者的孩子担任家庭教师。由于中国一家只生一个孩子政策的原因，我的很多学生很快发现，在辅导他们的小伙伴时当他们的大哥哥和大姐姐，是一件快乐和荣幸的事。几年后，我的一名学生Katherine从她在加拿大的大学给我写了一封信：“老师，感谢你给了我第一次做志愿工作那个有意义的机会。那次经历一直陪伴着我。现在进了大学，我还是继续寻找为社区服务的办法。”

在给这些私立学校学生当了一年老师后，我终于决定，像其他一些“不切实际的”中国和美国大学毕业生一样参加美丽中国的计划，为条件较差的中国乡村年轻人提供更好的教育机会。于是，我成了鹤庆73班的老师。我很快发现，其实恰恰是我在从这批学生那儿学到活生生的东西。他们在艰苦和生存方面懂得比我多得多。

“自律、诚实、自信、努力、团队合作”。在对我们的课堂价值观进行了投票后，我制作了彩色的手绘海报，开始带领我的学生去争取学业和个人的成功。我以为我上学时体验过的教学方法，主要是交互活动和正向激励，会在这个新环境中用得很好。我设想他们

十万强学生大使简介

Jon Wright

签名合作伙伴：海外学年 (SYA)

学校：北京师范大学第二附属高中

居住的城市：弗吉尼亚州 OAKTON

年龄：17

Jon 正通过海外学年组织直接就读于一所北京高中，进行2014-2015学年的学习。Jon 说，他的独特的课程让他能够更像一名当地人一样去体验中国，而不是像一名“过客”。“我的沟通能力突飞猛进，这加强了我得以建立的个人关系。”



会津津有味地去学英语，尤其是在英语与我外向的美国式举止搭配得当的时候。

我对脚踏实地的含义知之甚少。我们试图用民主的方式来产生制度，却几乎造成了混乱；我要求学生班上“不管什么时候都要做老实人”，并此后对其含义组织了课堂讨论，却还是没有避免考试时的作弊成灾；当学生不听话时，我的反应会失去冷静，使我从中意识到，我还有多少东西需要学习。当我鼓励学生们举手答题去为自己的小组得分时，我的提示换来的是一片寂静。大惑不解、垂头丧气的我去向我的中国同事求解。

孙艳（音译），一位当地人，很快成了我的导师和密友。她身上带着感染人的热情，是学生们最喜欢的老师之一。她的学生不仅在英语考试中总是成绩最高，她的教室也总是最

清洁的。这是老师教育学生有方的标志。这些成绩都归功于孙艳真诚的教学方法，即不仅强调学习优异，而且强调人格的培养。通过旁听她和其他当地老师的授课，我认识到，中国和美国的教学法各有道理。

孙艳说话直率，对新的思路持开放态度，这让她经常与新的学校领导发生冲突。她的不走寻常路的方法使她多次成为公开批评的焦点。尽管受到上级的压力，她仍继续用毫无保留的热情去教自己的学生们。她有一次告诉我，“只要你想，你随时都可以离开这个地方回到你的国家，这是很幸运的事情。但我不能。这对我们来说不是那么容易。”她的话让我感到在一个小村庄任教的荣幸，以及随之而来的重担。这些话在我每次登上飞机的时候都回响在我耳边。

从我的另一位同事刘新伟（音译）身上，我看到了对学生们什么时候应该去“教”，而什么时候应该去听。在发现有位学生Simon一整个星期没有上学后，新伟跟我一起在颠簸的路上坐了两个小时的公共汽车，到他的村里去找他。新伟就像大哥哥一样，问Simon为什么要7年纪退学。他认真听了这个学生嘟嘟囔囔的回答，然后把他的方言翻译给我听。Simon在我班上的60名学生中成绩排在第50名，有可能不会参加高中升学考试。由于他的父母亲都离家外出打工，Simon想要靠自己强壮的体力做建筑工来赚钱。

在Simon的叔叔最终带他回到学校后，我鼓励他申请担任班级的干部。作为73班短跑最快的学生，他申请担任教材管理员，负

责每天收发笔记簿。在我们一次走回办公室的时候，他被新伟书架上的一本军事历史书吸引了。Simon借走了这本书，没过几天就如饥似渴地把它看完了。只要他还留在学校，还跟我聊红卫兵、聊他周末骑摩托车的那些事情，我就觉得放心：在这个更安全和更有前景的环境中，他会与其他学生一起在情感上、在知识上都不断成长。

尽管我已经重新回到美国的生活中，我仍然想着Simon和我的其他学生、我在中国结交的孙艳等朋友，以及我们一起应对过的难题。我也同样经常看世界新闻，牵挂着他们的未来以及我们的共同未来。

牵挂中国和中国人的动态，对我来说已经是不由自主的事情了。我已经花了两年时间亲历我的学生经历青春期的成长烦恼，与他们的父母交朋友，到他们的家里做饭和聚餐，欢笑过也流泪过。现在我们的生活如此不可分割地联系在一起，无论在中国我的朋友和家庭发生什么，也无论我们的国家之间发生什么，都会深深地影响我本人。

作为一名有将近4年在华经历的美国年轻人，我将继续把我的职业生涯贡献给推动美中跨文化交流和理解的深化和丰富化。你去理解和领会了哪些人，哪些人把你带进了他们的生活，你就会离不开他们。由于这种经历，美中关系对我来说不再是普通的新闻标题，它成了个人的责任。有幸亲历中国，就会让一个人继续与中国人民交朋友和对话，因为你现在已经视他们为朋友和家人。

十万强基金会签名合作伙伴



100|K S T R O N G

十万强基金会是一个独立、获得两党支持的非盈利组织，办公地点位于首都华盛顿的美利坚大学。本基金会是奥巴马政府的“十万强计划”的一个衍生机构。这个计划旨在实现巴拉克·奥巴马总统到2014年底使美国在华留学人数达到10万人的呼吁。

我们的使命是借助中文语言学习和海外留学来加强美中关系。本基金会正引领一个全国性的运动，以确保下一代的美国人有能力与中国进行有效的接触。

我们致力于州和地方层面的战略伙伴关系，并动员富有活力一批的学生大使从基层推动本基金会的使命。本基金会的资金来源是私营组织的慷慨捐款。

OK



十万强基金会
The 100,000 Strong Foundation
4400 Massachusetts Avenue, NW
Washington, DC 20016
(202) 885-3377 | info@100kstrong.org
www.100kstrong.org

本报告的完成得到了来自以下机构的支持:



FORD FOUNDATION

本报告的合作发表方是:

